English

PEER -TO-PEER TUTORING: Transferring successful methodologyand learning strategy to reduce drops-out in IVET

Project 2013-1-IT1-LEO05-040 - TRANSFER OF INNOVATION-
Newsletter 3

Project PEER- TO- PEER Tutoring with partners: Istituto Superiore di Istruzione Professionale Tecnico Commerciale A. Casagrande F.Cesi - Italy Border Agency Training Lavoro - Italy, Istituto Superiore Statale "Pantanella Monnet" - Italy, Provincia di Perugia – Italy, Technical High School "Henri Coanda" Sibiu - Romania , School Inspectorate County of Sibiu-Romania, Arnavutköy District Directorate of National Education-Turkey, Opal Yayıncılık Organizasyon-Turkey High School- Mamak – Turkey is in the second half of the second year of implementation. What was happen this time?

In **the** Technical High School "Henri Coandă" **of** Sibiu, Romania, **a** target group **of students has been** helped **in making** progress in curriculum subjects. The students tutors help**ed them** to understand lessons from different disciplines, **t**he most important **of which**, **was learning specific** actions like: "Moral Values", "Aesthetic and Stimulating Creativity Pupils in Schools", "A step forward - educational and vocational guidance", Stop drugs ". **"Peer education Tutors" didn't choose topics like** "mak**ing** decisions", they **preferred** work**ing** towards a resolution **able to satisfy** both parties, in order to avoid future problems.
Results: **s**trengthening the partnership school - local community through the development of joint projects to facilitate student integration into society and on the labor market; developing citizenship on the rational use of natural resources; reducing juvenile violence by identifying values and hobbies.

Students from Nene Hatum Technology High School - Turkey have developed certain personal aspects such as self-esteem; learn**ed how** to communicate better, **to improve** leadership, **to** be optimistic and self-confident. **Peer-to-peer learning** activities contributed to achiev**e** the mission and vision of the school, namely: "Being pioneer and model in vocational education". Tutoring activities reduce**d** early school leaving **about** 2.4%.
The strategies of P2P project are based on support**ing** student's self-esteem, self-confidence, respect **for the** others (all living things and environment), high communicative

skills and academic success. So, the mission of school and ambitions of the project are naturally well-matched in **the** educational context.

In Italy, at Casagrande-Cesi school, through peer-to-peer activities, students tutors developed communication skills. They ha**d** the ability to empathize with their peers, motivating them to learn, to overcome various dependencies, to develop different social skills.

All tutors have been asked to give feedback on the activities carried out within the project: junior tutors have particularly been enthusiastic about afternoon activities of support to studies: Veronica, 17, one of the tutor leaders, report**ed how approximately** the majority of tutees develop**ed** self confidence in their studies as well as new courage in facing their learning difficulties; on the side of junior tutors**,** the main competencies developed **were** social abilities, empathy and the capacity to solve problems.

As to school morning prevention, Giulia, 18, a veteran in tutoring, summarize**d** the opinion of the many students involved in curricular activities during class and school assemblies: **"***younger students are now used to call their tutors to solve their problems, which shortens the gap between school and teenagers and permits prevention of bullying and related issues; tutors develop**ped** in turn self-confidence, a feeling of responsibility, better involvement and commitment***"**.

The content of this project does not necessarily reflect the position of the European Community does not imply any responsibility from the European Community.
anca_nastase63@yahoo.com

Italiano

PEER-TO-PEER TUTORING: trasferimento di una metodologia di successo e di una strategia educative per ridurre la dispersione e l'abbandono nella formazione tecnico-professionale

Progetto n. 2013-1-IT1-LEO05-040 - TRASFERIMENTO DI INNOVAZIONE- *Newsletter 3*

Partner del Progetto PEER- TO- PEER Tutoring: Istituto Superiore di Istruzione Professionale Tecnico Commerciale A. Casagrande F.Cesi – Agenzia Frontiera Lavoro – Italia, Istituto Superiore Statale "Pantanella Monnet" - Italia, Provincia di Perugia – Italia,
Liceo "Henri Coanda" Sibiu - Romania , Ispettorato del County of Sibiu-Romania, Arnavutköy District Directorate National Education-Turkey, Opal Yayıncılık Organizasyon-Turkey High School- Mamak – Turkey siamo nella seconda metà del secondo anno d'implementazione. Cosa sta succedendo in questo periodo?

Nell'Istituto Tecnico Superiore "Henri Coandă" ***di*** *Sibiu in Romania, un gruppo target di* ***studenti ha fatto progressi nel campo della produzione di curriculum.*** *I tutor dei ragazzi li hanno, infatti, aiutati a comprendere diverse discipline, le più importanti delle quali li hanno resi edotti sulle seguenti specifiche azioni: "valori morali", "stimolare l'estetica e la creatività negli studenti delle scuole"; "un passo avanti: guida educativa e formativa, "stop alla droga".* ***"I tutor della Peer education"*** *non hanno scelto argomenti come "prendere decisioni", hanno preferito invece lavorare verso soluzioni capaci di soddisfare ambo le parti, così da evitare problemi nel futuro.*
Risultati: rafforzare la cooperazione tra scuola e comunità locale attraverso l'implementazione di progetti comuni che facilitassero l'integrazione degli studenti nella società e nel mercato del lavoro; sviluppare nella cittadinanza l'uso corretto e razionale delle risorse naturali; ridurre la violenza giovanile identificando valori e hobbies.

*Gli studenti dell'Istituto Tecnico Superiore turco Nene Hatum hanno sviluppato alcuni aspetti legati all'autostima; hanno imparato a comunicare meglio tra loro, migliorato il concetto di leadership, compreso l'importanza di essere ottimisti e sicuri di sé. Le attività imparate col metodo "peer-t****o-peer" hanno contribuito a raggiungere il seguente risultato voluto dalla scuola:*** *"essere pionieri e modello nella formazione professionale". Le attività di tutoraggio hanno ridotto l'abbandono scolastico di circa il 2.4%.*
Le strategie del Progetto P2P si basano sulla capacità di produrre negli studenti l'autostima, la sicurezza di sé, il rispetto per gli altri (inteso in senso allargato, a tutti gli esseri viventi e all'ambiente circostante), l'attitudine comunicativa e il successo scolastico di grado superiore. Così la "mission" della scuola e le aspirazioni del Progetto sono state raggiunte e scambiate con facilità nell'ambiente scolastico.

In Italia, all'Istituto Casagrande-Cesi, I tutor degli studenti hanno sviluppato – attraverso le attività " peer-to-peer", nuove capacità comunicative. Sono riusciti a identificarsi con i propri pari, motivando i più problematici all'apprendimento, al superamento di varie dipendenze, allo sviluppo di diverse competenze di carattere sociale.
*A tutti i tutor è stato chiesto di fornire feedback sulle attività prodotte all'interno del progetto: i più giovani sono quelli che hanno mostrato il maggiore entusiasmo durante le attività pomeridiane di supporto agli studi: Veronica, 17 anni, una dei tutor leader, ha raccontato di come circa la maggioranza dei suoi compagni abbia sviluppato sicurezza di sé nei compiti e trovato nuovo coraggio nell'affrontare le difficoltà di apprendimento. I tutor giovani hanno affermato di avere acquisito, soprattutto****, abilità sociali, empatia e capacità di soluzione di problemi.***
Dal punto di vista della prevenzione, Giulia, 18anni, una veterana dei tutor giovani, ha così sintetizzato l'opinione dei molti studenti coinvolti nelle attività curriculari di classe e nelle assemblee: ***"gli studenti più giovani si sono oramai abituati a rivolgersi ai loro tutor per risolvere i loro problemi; questo riduce il*** *gap tra la scuola e i ragazzi consentendo il controllo e la prevenzione del bullismo e di problematiche ad esso connesse; i tutor hanno sviluppato a turno la sicurezza di sé, un sentimento di responsabilità, di migliore coinvolgimento e di partecipazione".*

Il contenuto di questo progetto non riflette, necessariamente, il punto di vista della Commissione Europea e non implica nessuna responsabilità da parte sua.

PEER -TO-PEER TUTORING: Transfer de metodologie și de strategii de învăţare, pentru diminuarea riscului de părasire timpurie a şcolii

Nr. proiect 2013-1-IT1-LEO05-040 LEONARDO, TRANSFER DE INOVAŢIE

Buletin informativ nr.3

Proiectul **PEER-TO-PEER TUTORING** în care sunt parteneri: Istituto Superiore di Istruzione Professionale Tecnico Commerciale A. Casagrande F.Cesi - Italia, Agenția de formare profesională Frontiera Lavoro - Italia, Istituto Superiore Statale "Pantanelli Monnet" - Italia, Provincia di Perugia - Italia, Liceul Tehnic "Henri Coandă" Sibiu-România, Inspectoratul Școlar Județean Sibiu-România, Arnavutköy District, Direcția Educației Națională, Turcia, Opal Yayıncılık Organizasyon-Turcia, Liceul - Mamak-Turcia, se află în a doua jumătate a celui de-al doilea an de implementare.

Partenerii din Italia prin activitățile peer-to -peer au reușit să dezvolte

reale calități de tutori la elevii care prin activitatea lor voluntară își ajută colegii în ai motiva în învățare să depășească diferite dependențe, să empatizeze cu colegi pe care îi îndrumă în a-și dezvolta comeptențe sociale necesare în viață.

În această perioadă, elevii și tutorii lor, sub coordonarea profesorilor tutori au experimentat învățarea de la egal la egal. Atfel, în Liceul Tehnolgi ”Henri Coandă” din Sibiu, România, elevii din grupul țintă, au fost ajutați să progreseze, la disciplinele din curriculum, acolo unde aveau nevoie. Aceștia au fost împărțiți în grupe de câte 4-5 elevi care, săptămânal, după activitățile didactice au fost ajutați de elevii tutori să înțeleagă/să rezolve, teme/lecții mai dificile la diferite discipline și poate cel mai important lucru, au fost învățați, ”cum să învețe”. În școală, sub îndrumarea profesorilor și elevilor tutori, au avut loc acțiuni tematice: ”Valori morale și estetice de stimulare a creativității”, ”Metode de acțiune în educația pentru combaterea violenței”.

Partenerul Inspectoratul Școlar Județean Sibiu a extins experimentul și la nivelul altor școli din județul Sibiu. Astfel, elevi din grupa de vârstă 15-18 ani, sub îndrumarea unui elev tutor, timp de un semestru școlar, o dată

pe săptămână au învățat să lucreze în echipă, să-și îmbunătățească modul de comunicare, învățând împreună un mediu de programare vizual, mai puțin cunoscut, respectiv C sharp.

Partenerul Liceul Tehnologic Nene Hatum - Turcia, după identifcarea printr-un set de chestionare a nevoilor elevilor, a desfășurat activități de tutoriat, care au reușit să diminueze abandonul școlar în acest an școlar cu 2,4%. Elevii din grupul țintă și-au dezvoltat anumite aspecte ale personalității, precum încrederea de sine, să învețe să comunice mai bine, leadership, să fie optimiști și încrezători în forțele proprii. Activitățile de învățare de la egal la egal au contribuit la atingerea misiunii și viziunii școlii, respectiv: ” Să fii pionier și model în educația vocațională”.

În şcolile partenere din Italia, prin activitățile de tip peer-to-peer, elevii tutori îşi dezvoltat abilitățile de comunicare. Ei au capacitatea de a empatiza cu colegii lor, motivându-i să învețe şi să depăşească diverse dependențe.

Tutorii au fost rugați să dea un feedback cu privire la activitățile desfășurate în cadrul proiectului. Veronica, 17ani, unul dintre liderii tutori: „Elevii din grupul ţintă au devenit mai încrezători în ei, în în studiile lor, au mai mult curaj atunci în când se confruntă cu dificultăți de învățare”.

Giulia, 18ani, veteran în meditații, rezumă opinia multor elevi implicați în activități curriculare de aprofundare: „ „Elevii mai mici acum apelează la tutori pentru a rezolva probleme de orice tip, cu care se confruntă. Acest lucru micşorează decalajul între școală și adolescenți şi dezvoltă la aceştia încrederea în sine, un sentiment de responsabilitate, angajare și implicare”.

Acest proiect a fost realizat cu sprijinul Comunității Europene. Conținutul acestui proiect nu reflectă în mod necesar poziția Comunității Europene și nu implică nici o responsabilitate din partea Comunității Europene

PEER -TO-PEER TUTORING: Transfer de metodologie și de strategii de învăţare, pentru diminuarea riscului de părasire timpurie a şcolii

Nr. proiect 2013-1-IT1-LEO05-040 LEONARDO, TRANSFER DE INOVAŢIE

Buletin informativ nr.3

Proiectul **PEER-TO-PEER TUTORING** în care sunt parteneri: Istituto Superiore di Istruzione Professionale Tecnico Commerciale A. Casagrande F.Cesi - Italia, Agenția de formare profesională Frontiera Lavoro - Italia, Istituto Superiore Statale "Pantanelli Monnet" - Italia, Provincia di Perugia - Italia, Liceul Tehnic "Henri Coandă" Sibiu-România, Inspectoratul Școlar Județean Sibiu-România, Arnavutköy District, Direcția Educației Națională, Turcia, Opal Yayıncılık Organizasyon-Turcia, Liceul - Mamak-Turcia, se află în a doua jumătate a celui de-al doilea an de implementare.

Partenerii din Italia prin activitățile peer-to -peer au reușit să dezvolte

reale calități de tutori la elevii care prin activitatea lor voluntară își ajută colegii în ai motiva în învățare să depășească diferite dependențe, să empatizeze cu colegi pe care îi îndrumă în a-și dezvolta comeptențe sociale necesare în viață.

În această perioadă, elevii și tutorii lor, sub coordonarea profesorilor tutori au experimentat învățarea de la egal la egal. Atfel, în Liceul Tehnolgi ”Henri Coandă” din Sibiu, România, elevii din grupul țintă, au fost ajutați să progreseze, la disciplinele din curriculum, acolo unde aveau nevoie. Aceștia au fost împărțiți în grupe de câte 4-5 elevi care, săptămânal, după activitățile didactice au fost ajutați de elevii tutori să înțeleagă/să rezolve, teme/lecții mai dificile la diferite discipline și poate cel mai important lucru, au fost învățați, ”cum să învețe”. În școală, sub îndrumarea profesorilor și elevilor tutori, au avut loc acțiuni tematice: ”Valori morale și estetice de stimulare a creativității”, ”Metode de acțiune în educația pentru combaterea violenței”.

Partenerul Inspectoratul Școlar Județean Sibiu a extins experimentul și la nivelul altor școli din județul Sibiu. Astfel, elevi din grupa de vârstă 15-18 ani, sub îndrumarea unui elev tutor, timp de un semestru școlar, o dată pe săptămână au învățat să lucreze în echipă, să-și îmbunătățească modul de comunicare, învățând împreună un mediu de programare vizual, mai puțin cunoscut, respectiv C sharp.

Partenerul Liceul Tehnologic Nene Hatum - Turcia, după identifcarea printr-un set de chestionare a nevoilor elevilor, a desfășurat activități de tutoriat, care au reușit să diminueze abandonul școlar în acest an școlar cu 2,4%. Elevii din grupul țintă și-au dezvoltat anumite aspecte ale personalității, precum încrederea de sine, să învețe să comunice mai bine, leadership, să fie optimiști și încrezători în forțele proprii. Activitățile de învățare de la egal la egal au contribuit la atingerea misiunii și viziunii școlii, respectiv: ” Să fii pionier și model în educația vocațională”.

În şcolile partenere din Italia, prin activitățile de tip peer-to-peer, elevii tutori îşi dezvoltat abilitățile de comunicare. Ei au capacitatea de a empatiza cu colegii lor, motivându-i să învețe şi să depăşească diverse dependențe.

Tutorii au fost rugați să dea un feedback cu privire la activitățile desfășurate în cadrul proiectului. Veronica, 17ani, unul dintre liderii tutori: „Elevii din grupul ţintă au devenit mai încrezători în ei, în în studiile lor, au mai mult curaj atunci în când se confruntă cu dificultăți de învățare”.

Giulia, 18ani, veteran în meditații, rezumă opinia multor elevi implicați în activități curriculare de aprofundare: „ „Elevii mai mici acum apelează la tutori pentru a rezolva probleme de orice tip, cu care se confruntă. Acest lucru micşorează decalajul între școală și adolescenți şi dezvoltă la aceştia încrederea în sine, un sentiment de responsabilitate, angajare și implicare”.

Acest proiect a fost realizat cu sprijinul Comunității Europene. Conținutul acestui proiect nu reflectă în mod necesar poziția Comunității Europene și nu implică nici o responsabilitate din partea Comunității Europene